



# DeskJet Ink Advantage Ultra 2520

## All-in-One series

### Note

The setup flyer will guide you through loading paper, inserting cartridges, and other printer setup steps. If you want an animated setup guide, insert the software CD, and then follow the onscreen instructions.

### Electronic Help

The electronic Help is installed when recommended printer software is installed. Electronic Help includes instructions on product features and troubleshooting, with additional links to online content. It also provides product specifications, notices, environmental, regulatory, and support information.

**Windows:** After software installation, click **Start > All Programs > HP > HP Deskjet 2520 series > Help**.

**Mac:** During software installation, select **HP Recommended Software** in the Installation Options screen for the electronic Help to be installed.

- **Mac OS X v10.6:** Choose **Mac Help** from **Help**. In the **Help Viewer**, click and hold the **Home** button, and then choose the Help for your device.
- **Mac OS X v10.7:** Choose **Help Center** from **Help**. In the **Help Center**, click **Help for all your apps**, and then choose the Help for your device.



To find the European Union Regulatory Notice statement and compliance information, go to the electronic Help, click **Appendix > Technical information > Regulatory notices > European Union Regulatory Notice** or click **Technical information > Regulatory notices > European Union Regulatory Notice**. The Declaration of Conformity for this product is available at the following web address: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates).

### Readme

The Readme file contains HP support contact information, operating system requirements, and the most recent updates to your product information.

**Windows:** Insert software CD. On software CD locate ReadMe.chm. Double-click ReadMe.chm to open and then select ReadMe in your language.

**Mac:** Insert the software CD, and then double-click the Read Me folder located at the top-level of the software CD.

#### No CD/DVD drive?

For computers without a CD/DVD drive, go to [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) to download and install the software.

#### Register your printer

Get quicker service and support alerts by registering at [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com).

### Ink usage

Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information, see [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).



K7W98-90011

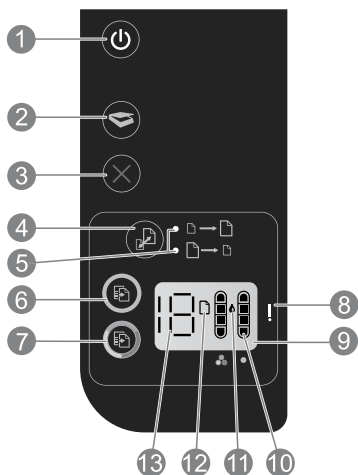


Printed in [English]

© Copyright 2017 HP Development Company, L.P.

# Control panel

English



1	<b>Power:</b> Turns the product on or off. When the product is off, a minimal amount of power is still used. To completely remove power, turn off the product, then unplug the power cord.
2	<b>Scan:</b> Initiates a scan job after connection to computer has been established.
3	<b>Cancel:</b> Stops the current operation.
4	<b>Fit to page:</b> Enlarges or reduces the original placed on the glass.
5	<b>Fit to page light:</b> Indicates whether the enlarge or reduce function has been selected.
6	<b>Start copy black:</b> Starts a black-and-white copy job. Increase the number of copies by pressing the button multiple times. Acts as a resume button after resolving print problems.
7	<b>Start copy color:</b> Starts a color copy job. Increase the number of copies by pressing the button multiple times. Acts as a resume button after resolving print problems.
8	<b>Attention light:</b> Indicates that there is a paper jam, the printer is out of paper, or other event that requires your attention.
9	<b>Control panel display:</b> Indicates the number of copies, media error, ink level, and cartridge error.
10	<b>Ink level indicators:</b> Show an estimate of the amount of ink remaining in the cartridges. Blinking ink level icon indicates that corresponding cartridge is missing, or does not have the tape removed, or may be defective.
11	<b>Ink drop icon:</b> Indicates ink related errors.
12	<b>Media error icon:</b> Indicates that there is a paper jam, or the printer is out of paper.
13	<b>Count and state display:</b> Indicates number of copies or error message letters.

## Power specifications

**Power adapter:** 0957-2286

**Input voltage:** 100-240Vac (+/- 10%)

**Input frequency:** 50/60Hz (+/- 3Hz)

**Power adapter:** 0957-2290

**Input voltage:** 200-240Vac (+/- 10%)

**Input frequency:** 50/60Hz (+/- 3Hz)

**Note:** Use only with the power adapter supplied by HP.


**Power adapter:** 0957-2398

**Input voltage:** 100-240Vac (+/- 10%)

**Input frequency:** 50/60Hz (+/- 3Hz)

## Windows

### If you are unable to print:

1. If your printer is connected directly to your computer with a USB cable, make sure the cable connections are secure.
2. Make sure the printer is powered on.  
The  (**Power** button) will be lit white.

### Make sure that the printer is set as your default printing device:

1. **Windows 7**: From the Windows **Start** menu, click **Devices and Printers**.
2. **Windows Vista**: On the Windows taskbar, click **Start**, click **Control Panel**, and then click **Printer**.
3. **Windows XP**: On the Windows taskbar, click **Start**, click **Control Panel**, and then click **Printers and Faxes**.

Make sure that your printer has a check mark in the circle next to it. If your printer is not selected as the default printer, right-click the printer icon and choose **Set as Default Printer** from the menu.


### If you are still unable to print, or the software installation fails:

1. Remove the CD from the computer's CD/DVD drive, and then disconnect the USB cable from the computer.
2. Restart the computer.
3. Temporarily disable any software firewall and close any anti-virus software. Restart these programs after the printer software is installed.
4. Insert the printer software CD in the computer's CD/DVD drive, then follow the onscreen instructions to install the printer software. Do not connect the USB cable until you are told to do so.
5. After the installation finishes, restart the computer.

Windows XP and Windows Vista are U.S. registered trademarks of Microsoft Corporation. Windows 7 is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

## Mac

### If you are unable to print:

1. If your printer is connected to your computer with a USB cable, make sure the cable connections are secure.
2. Make sure the printer is powered on.  
The  (**Power** button) will be lit white.

### Check your print queue:

1. In **System Preferences**, click
  - **Print & Fax** (Mac OS X v10.6).
  - **Print & Scan** (Mac OS X v10.7)
2. Click the **Open Print Queue** button.
3. Click a print job to select it.
4. Use the following buttons to manage the print job:
  - **Delete**: Cancel the selected print job.
  - **Resume**: Continue a paused print job.
5. If you made any changes, try to print again.

### Restart and reset:

1. Restart the computer.
2. Reset the printer.
  - a. Turn off the printer and unplug the power cord.
  - b. Wait a minute, then plug the power cord back in and turn on the printer.

### If you are still unable to print, uninstall and reinstall the software:

**Note:** The uninstaller removes all of the HP software components that are specific to the device. It does not remove components that are shared by other products or programs.

#### To uninstall the software:

1. Disconnect the HP product from your computer.
2. Open the Applications: Hewlett-Packard folder.
3. Double-click **HP Uninstaller**. Follow the onscreen instructions.

#### To install the software:

1. Connect the USB cable.
2. Insert the HP software CD into your computer's CD/DVD drive.
3. On the desktop, open the CD and then double-click **HP Installer**.
4. Follow the onscreen and the printed setup instructions that came with the HP product.

# HP printer limited warranty statement

English

HP product	Duration of limited warranty
Software Media	90 days
Printer	1 year
Print or Ink cartridges	Until the HP ink is depleted or the "end of warranty" date printed on the cartridge has been reached, whichever occurs first. This warranty does not cover HP ink products that have been refilled, remanufactured, refurbished, misused, or tampered with.
Printheads (only applies to products with customer replaceable printheads)	1 year
Accessories	1 year unless otherwise stated

## A. Extent of limited warranty

1. Hewlett-Packard (HP) warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
2. For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be interrupted or error free.
3. HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
  - a. Improper maintenance or modification;
  - b. Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP;
  - c. Operation outside the product's specifications;
  - d. Unauthorized modification or misuse.
4. For HP printer products, the use of a non-HP cartridge or a refilled cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if printer failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled cartridge or an expired ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
5. If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
6. If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
7. HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
8. Any replacement product may be either new or like-new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
9. HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
10. HP's Limited Warranty Statement is valid in any country where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, may be available from any authorized HP service facility in countries where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

## B. Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

## C. Limitations of liability

1. To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
2. TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## D. Local law

1. This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country to country elsewhere in the world.
2. To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
  - a. Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a consumer (e.g., the United Kingdom);
  - b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
  - c. Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
3. THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

### HP Limited Warranty

Dear Customer,

You will find below the name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country.

**You may have additional statutory rights against the seller based on your purchase agreement. Those rights are not in any way affected by this HP Limited Warranty.**

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, 63-74 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2

**United Kingdom:** Hewlett-Packard Ltd, Cain Road, Bracknell, GB-Berks RG12 1HN

**Malta:** Hewlett-Packard International Trade B.V., Malta Branch, 48, Amery Street, Sliema SLM 1701, MALTA

**South Africa:** Hewlett-Packard South Africa Ltd, 12 Autumn Street, Rivonia, Sandton, 2128, Republic of South Africa



# DeskJet Ink Advantage Ultra 2520

## série tout-en-un

### Remarque

Aidez-vous du dépliant d'installation pour charger du papier, insérer des cartouches et procéder à d'autres étapes de configuration de l'imprimante. Si vous voulez disposer d'un guide d'installation animé, insérez le CD du logiciel et suivez les instructions à l'écran.

### Aide électronique

L'Aide électronique est installée lors de l'installation du logiciel d'imprimante recommandé. Elle comprend des instructions relatives aux fonctions et au dépannage du produit, ainsi que des liens supplémentaires vers un contenu en ligne. Elle fournit également les caractéristiques du produit et des notices, ainsi que des informations d'ordre environnemental, réglementaire et d'assistance.

**Windows** : Après l'installation du logiciel, cliquez sur **Démarrer** > **Tous les programmes** > **HP** > **HP Deskjet série 2520** > **Aide**.

**Mac** : Au cours de l'installation du logiciel, sélectionnez **Logiciel recommandé HP** sur l'écran des options d'installation pour que l'Aide électronique soit installée.

- **Mac OS X v10.6** : Choisissez **Aide Mac** dans **Aide**. Dans **Visualisation Aide**, cliquez sur le bouton **Accueil** en continu, puis choisissez l'Aide pour votre appareil.
- **Mac OS X v10.7** : Choisissez **Centre d'aide** à partir de l'**Aide**. Dans le **Centre d'aide**, cliquez sur le bouton **Aide applicable à toutes les apps**, puis choisissez l'Aide pour votre appareil.



Pour trouver la Notice réglementaire de l'Union européenne et les informations de conformité, rendez-vous dans l'Aide électronique, cliquez sur **Annexe** > **Informations techniques** > **Notices réglementaires** > **Notice réglementaire de l'Union européenne** ou cliquez sur **Informations techniques** > **Notices réglementaires** > **Notice réglementaire de l'Union européenne**. La Déclaration de conformité de ce produit est disponible sur le site Web suivant : [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates).

### Fichier Lisez-moi

Le fichier Lisez-moi contient des informations permettant de contacter l'assistance HP et décrit la configuration requise pour le système d'exploitation, ainsi que les mises à jour les plus récentes des informations sur votre produit.

**Windows** : Insérez le CD du logiciel. Sur le CD, localisez ReadMe.chm. Cliquez deux fois sur ReadMe.chm pour l'ouvrir, puis sélectionnez le fichier Lisez-moi dans votre langue.

**Mac** : Insérez le CD du logiciel, puis cliquez deux fois sur le dossier Read Me situé à la racine du CD.

#### Pas de CD/DVD ?

Dans le cas d'ordinateurs non équipés d'un lecteur de CD/DVD, rendez-vous sur le site [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) pour télécharger et installer le logiciel.

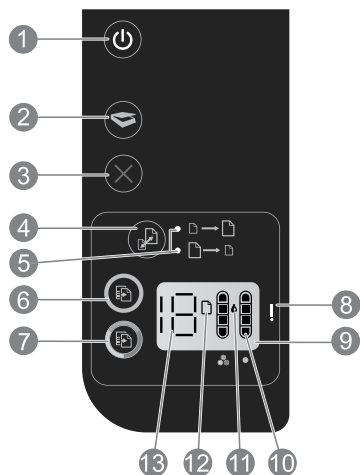
#### Enregistrement de votre imprimante

Obtenez plus rapidement des alertes de service et de support en enregistrant votre imprimante sur le site [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com).

### Utilisation de l'encre

L'encre contenue dans les cartouches est utilisée de différentes manières au cours du processus d'impression, y compris lors de l'initialisation, qui prépare le périphérique et les cartouches en vue de l'impression, ou encore lors de l'entretien des têtes d'impression, qui permet de nettoyer les buses et de garantir que l'encre s'écoule en douceur. En outre, une certaine quantité d'encre demeure dans la cartouche après utilisation. Pour plus d'informations, consultez le site [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

# Panneau de commande



1	<b>Alimentation</b> : permet de mettre le produit sous tension ou hors tension. Lorsque le produit est hors tension, il continue à recevoir une quantité minimale de courant. Pour supprimer toute alimentation, mettez le produit hors tension, puis débranchez le cordon d'alimentation.
2	<b>Numériser</b> : lance une tâche de numérisation une fois la connexion à l'ordinateur établie.
3	<b>Annuler</b> : interrompt l'opération en cours.
4	<b>Page entière</b> : agrandit ou réduit l'original placé sur la vitre.
5	<b>Témoin Page entière</b> : indique si la fonction d'agrandissement ou de réduction a été sélectionnée.
6	<b>Démarrer copie, noir</b> : permet de lancer une copie en noir et blanc. Pour augmenter le nombre de copies, appuyez à plusieurs reprises sur ce bouton. Sert de bouton de reprise après la résolution des problèmes d'impression.
7	<b>Démarrer copie, couleur</b> : permet de lancer une copie en couleur. Pour augmenter le nombre de copies, appuyez à plusieurs reprises sur ce bouton. Sert de bouton de reprise après la résolution des problèmes d'impression.
8	<b>Voyant d'avertissement</b> : indique qu'un bourrage papier s'est produit, que l'imprimante est à court de papier ou qu'un événement nécessitant votre attention est survenu.
9	<b>Écran du panneau de commande</b> : indique le nombre de copies, les erreurs éventuelles de support, le niveau d'encre et les erreurs éventuelles de cartouche.
10	<b>Indicateurs de niveau d'encre</b> : indique la quantité d'encre approximative restant dans les cartouches. Si l'icône d'un niveau d'encre clignote, cela signifie que la cartouche correspondante est absente, que son adhésif n'a pas été retiré ou qu'elle est défectueuse.
11	<b> Icône en forme de goutte d'encre</b> : indique des erreurs liées à l'encre.
12	<b> Icône d'erreur de support</b> : indique un bourrage papier ou l'absence de papier dans l'imprimante.
13	<b>Écran de décompte et d'état</b> : indique le nombre de copies ou des lettres de message d'erreur.

## Caractéristiques d'alimentation

**Adaptateur secteur** : 0957-2286

**Tension d'entrée** : 100-240 V CA (+/- 10 %)

**Fréquence d'entrée** : 50/60 Hz (+/- 3 Hz)

**Adaptateur secteur** : 0957-2398

**Tension d'entrée** : 100-240 V CA (+/- 10 %)

**Fréquence d'entrée** : 50/60 Hz (+/- 3 Hz)

**Adaptateur secteur** : 0957-2290


**Tension d'entrée** : 200-240 V CA (+/- 10 %)

**Fréquence d'entrée** : 50/60 Hz (+/- 3 Hz)

**Remarque** : utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni par HP.

## Windows

### En cas d'incapacité à imprimer :

1. Si votre imprimante est connectée directement à votre ordinateur via un câble USB, assurez-vous que le câble est bien branché.
2. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension. Le bouton  [bouton **Marche/arrêt**] s'allume et est de couleur blanche.

### Assurez-vous que l'imprimante est définie en tant que périphérique d'impression par défaut :

1. **Windows 7®** : Dans le menu **Démarrer** de Windows, cliquez sur **Périphériques et imprimantes**.
2. **Windows Vista®** : Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur **Démarrer**, **Panneau de configuration**, puis **Imprimante**.
3. **Windows XP®** : Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur **Démarrer**, **Panneau de configuration**, puis **Imprimantes et télécopieurs**.

Assurez-vous que le cercle jouxtant le nom de votre imprimante comporte une marque de sélection. Si votre imprimante n'est pas sélectionnée en tant qu'imprimante par défaut, cliquez avec le bouton droit sur l'icône de l'imprimante et sélectionnez **Définir comme imprimante par défaut** dans le menu.


### Si vous ne parvenez toujours pas à imprimer, ou que l'installation du logiciel sous Windows échoue :

1. Retirez le CD du lecteur de CD/DVD de votre ordinateur, puis débranchez le câble USB de l'ordinateur.
2. Redémarrez l'ordinateur.
3. Désactivez temporairement le logiciel de pare-feu ainsi que l'antivirus, s'il est présent. Redémarrez ces programmes une fois l'installation du logiciel d'imprimante effectuée.
4. Insérez le CD du logiciel d'imprimante dans le lecteur de CD/DVD de l'ordinateur et suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel d'imprimante. Ne branchez le câble USB que lorsque vous y êtes invité.
5. Une fois l'installation terminée, redémarrez l'ordinateur.

Windows XP et Windows Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis. Windows 7 est une marque ou marque enregistrée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

## Mac

### En cas d'incapacité à imprimer :

1. Si votre imprimante est connectée à votre ordinateur via un câble USB, assurez-vous que le câble est bien branché.
2. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension. Le bouton  [bouton **Marche/arrêt**] s'allume et est de couleur blanche.

### Contrôlez la file d'attente d'impression :

1. Dans **Préférences système**, cliquez sur
  - **Imprimantes et fax** (Mac OS X v10.6).
  - **Imprimantes et scanners** (Mac OS X v10.7).
2. Cliquez sur le bouton **Ouvrir la file d'attente d'impression**.
3. Cliquez sur une tâche d'impression pour la sélectionner.
4. Utilisez les boutons suivants de gestion de la tâche d'impression :
  - **Supprimer** : annule la tâche d'impression sélectionnée.
  - **Reprise** : reprend la tâche d'impression mise en attente.
5. Si vous avez effectué des modifications, lancez une nouvelle impression.

### Redémarrez et réinitialisez :

1. Redémarrez l'ordinateur.
2. Réinitialisez l'imprimante.
  - a. Mettez l'imprimante hors tension, puis débranchez le cordon d'alimentation.
  - b. Patientez une minute avant de le rebrancher et de mettre l'imprimante sous tension.

### Si vous ne parvenez toujours pas à effectuer d'impression, désinstallez, puis réinstallez le logiciel :

**Remarque** : le programme de désinstallation supprime tous les composants logiciels HP spécifiquement liés au périphérique. Il ne supprime pas les composants partagés par d'autres produits ou programmes.

### Pour désinstaller le logiciel :

1. Déconnectez le produit HP de votre ordinateur.
2. Ouvrez le dossier Applications : Hewlett-Packard.
3. Double-cliquez sur **Programme de désinstallation HP**. Suivez les instructions affichées à l'écran.

### Pour installer le logiciel :

1. Branchez le câble USB.
2. Insérez le CD du logiciel HP dans le lecteur de CD/DVD de votre ordinateur.
3. Sur le bureau, ouvrez le CD et double-cliquez sur **Programme d'installation HP**.
4. Suivez les instructions affichées à l'écran, ainsi que celles de la documentation imprimée fournie avec votre produit HP.

# Déclaration de garantie limitée de l'imprimante HP

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Supports logiciels	90 jours
Imprimante	1 an
Cartouches d'encre	Jusqu'à épuisement de l'encre HP ou jusqu'à expiration de la date de garantie imprimée sur la cartouche (selon le cas qui se produira en premier). Cette garantie ne couvre pas les produits utilisant de l'encre HP qui ont été reconditionnés, mal utilisés ou altérés.
Têtes d'impression (ne s'applique qu'aux produits avec des têtes d'impression pouvant être remplacées par le client)	1 an
Accessoires	1 an, sauf indication contraire

## A. Extension de garantie limitée

- Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP décrits précédemment sont exempts de défauts de matériaux et malfaçons pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client.
- Pour les logiciels, la garantie limitée HP est valable uniquement en cas d'impossibilité d'exécuter les instructions de programmation. HP ne garantit pas que le fonctionnement du logiciel ne connaîtra pas d'interruptions ni d'erreurs.
- La garantie limitée HP ne couvre que les défauts qui apparaissent dans le cadre de l'utilisation normale du produit et ne couvre aucun autre problème, y compris ceux qui surviennent du fait :
  - d'une mauvaise maintenance ou d'une modification ;
  - de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou non pris en charge par HP ;
  - du fonctionnement du produit hors de ses caractéristiques ; ou
  - d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation.
- Pour les imprimantes HP, l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargée n'entraîne pas la résiliation de la garantie ni d'un contrat de support HP. Toutefois, si la panne ou les dégâts peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur, d'une cartouche rechargée ou d'une cartouche périmée, HP facturera les montants correspondant au temps et au matériel nécessaires à la réparation de l'imprimante.
- Si, pendant la période de garantie applicable, HP est informé d'une défaillance concernant un produit couvert par la garantie HP, HP choisira de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
- Si HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la garantie HP, HP devra, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut, rembourser le prix d'achat du produit.
- HP ne sera tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'aura pas retourné le produit défectueux à HP.
- Tout produit de remplacement peut être neuf ou comme neuf, pourvu que ses fonctionnalités soient au moins équivalentes à celles du produit remplacé.
- Les produits HP peuvent contenir des pièces, des composants ou des matériels reconditionnés équivalents à des neufs en termes de performances. La garantie limitée HP est valable dans tout pays dans lequel le produit HP couvert est distribué par HP. Des contrats apportant des services de garantie supplémentaires, tels que la réparation sur site, sont disponibles auprès des services de maintenance agréés par HP dans les pays dans lequel le produit est distribué par HP ou par un importateur agréé.

## B. Restrictions de garantie

DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS HP ET NIEN TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

## C. Restrictions de responsabilité

- Dans la mesure où les lois locales l'autorisent, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours exclusifs du client.
- DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, EXCEPTION FAITE DES OBLIGATIONS SPÉCIFIQUEMENT ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS, QU'ILS SOIENT BASÉS SUR UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, QUE CES DOMMAGES SOIENT RÉPUTÉS POSSIBLES OU NON.

## D. Lois locales

- Cette déclaration de garantie donne au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut également posséder d'autres droits selon les états des États-Unis, les provinces du Canada, et les autres pays ou régions du monde.
- Si cette déclaration de garantie est incompatible avec les lois locales, elle sera considérée comme étant modifiée pour être conforme à la loi locale. Selon ces lois locales, certaines renonciations et limitations de cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains états des États-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des États-Unis (y compris certaines provinces du Canada), peuvent :
  - exclure les renonciations et limitations de cette déclaration de garantie des droits statutaires d'un client (par exemple au Royaume-Uni) ;
  - restreindre d'une autre manière la possibilité pour un fabricant d'imposer ces renonciations et limitations ; ou
  - accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut nier, ou ne pas autoriser les limitations portant sur la durée des garanties implicites.
- EXCEPTÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATION, LES TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE N'EXCLUENT NE LIMITENT NI NE MODIFIENT LES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP AUX DITS CLIENTS, MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

### Garantie du fabricant HP

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP dans votre pays.

#### France :

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer (DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

#### Code de la consommation :

- " Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. - Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. "
- " Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit :
  - 1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant, correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
  - 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. "
- " Art. L.211-12. - L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. "

#### Code civil :

" Code civil Article 1641 : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. "

" Code civil Article 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. "

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-Packard France SAS, 1 Avenue du Canada 91947 LES ULIS

#### Belgique :

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, Hermeslaan 1A, B-1831 Belgique.

#### Luxembourg :

En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP. En particulier, si vous êtes un consommateur la présente garantie fabricant HP ne fait pas obstacle à l'application des dispositions de la loi du 21 avril 2004 relative à la garantie de conformité et des dispositions du Code civil relatives à la garantie. La durée de la garantie légale en vertu de la loi du 21 avril 2004 est de deux ans à compter de la délivrance du bien.

L'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP est : Hewlett-Packard Luxembourg SCA, Vegacenter 75, Parc d'Activités Capellen, L-8308 Capellen





# DeskJet Ink Advantage Ultra 2520

## All-in-One series

### Observação

O folheto de instalação mostrará a forma correta de colocar papel e inserir cartuchos, além de outras etapas de instalação da impressora. Se preferir um guia de instalação animado, insira o CD do software e siga as instruções na tela.

### Ajuda eletrônica

A Ajuda eletrônica é instalada quando o software recomendado para a impressora é instalado. A Ajuda eletrônica contém instruções sobre os recursos do equipamento e soluções de problemas, com links adicionais para o conteúdo on-line. Também fornece as especificações do equipamento, avisos legais e informações ambientais, regulamentares e de suporte.

**Windows:** Após a instalação do software, clique em **Iniciar > Todos os Programas > HP > HP Deskjet 2520 series > Ajuda**.

**Mac:** durante a instalação do software, selecione **Software HP recomendado** na tela Opções de Instalação para que a Ajuda eletrônica seja instalada.

- **Mac OS X v10.6:** selecione **Ajuda Mac**, em **Ajuda**. No **Visualizador de Ajuda**, mantenha o botão **Início** pressionado e, em seguida, selecione a Ajuda de seu dispositivo.
- **Mac OS X v10.7:** selecione **Centro de Ajuda**, em **Ajuda**. Em **Centro de Ajuda**, clique em **Ajuda para todos os aplicativos** e, em seguida, selecione a Ajuda de seu dispositivo.



Para localizar as informações de declaração e conformidade do Aviso Regulamentar da União Europeia, vá até a Ajuda eletrônica, clique em **Apêndice > Informações técnicas > Avisos regulamentares > Aviso Regulamentar da União Europeia** ou clique em **Informações técnicas > Avisos regulamentares > Aviso Regulamentar da União Europeia**. A Declaração de Conformidade deste produto está disponível no seguinte endereço: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates).

### Leiam e

O arquivo Leiam e contém informações de contato com o suporte da HP, requisitos do sistema operacional e informações sobre as atualizações mais recentes para o seu equipamento.

**Windows:** insira o CD do software. No CD do software, localize o arquivo ReadMe.chm. Clique duas vezes em ReadMe.chm para abri-lo e depois selecione o arquivo ReadMe em seu idioma.

**Mac:** insira o CD do software e clique duas vezes na pasta Read Me localizada na raiz do CD do software.

#### Você não possui unidade de CD/DVD?

No caso de computadores que não possuem uma unidade de CD/DVD, acesse [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) para baixar e instalar o software.

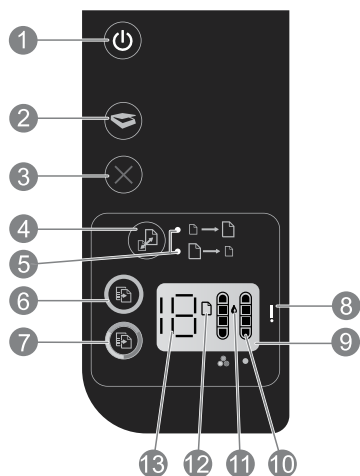
#### Registre sua impressora

Receba alertas de serviço e suporte mais rapidamente, registrando-se em [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com).

### Consumo de tinta

A tinta dos cartuchos é utilizada no processo de impressão de várias maneiras, inclusive no processo de inicialização, que prepara o dispositivo e os cartuchos para a impressão, e na manutenção do cabeçote, que mantém os injetores de tinta limpos e a tinta fluindo com facilidade. Além disso, um pouco de tinta é deixado no cartucho depois de utilizado. Para mais informações, consulte [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

# Painel de controle



1	<b>Liga/Desliga:</b> liga ou desliga o equipamento. Quando o equipamento está desligado, uma quantidade mínima de energia ainda é usada. Desligue o equipamento e desconecte o cabo de alimentação para interromper totalmente a alimentação.
2	<b>Digitalizar:</b> inicia um trabalho de digitalização após a conexão com o computador ter sido estabelecida.
3	<b>Cancelar:</b> interrompe a operação atual.
4	<b>Ajustar à página:</b> amplia ou reduz o original colocado no vidro.
5	<b>Luz de ajustar à página:</b> indica se a função ampliar ou reduzir foi selecionada.
6	<b>Iniciar cópia em preto:</b> inicia uma cópia em preto e branco. Aumente o número de cópias pressionando o botão várias vezes. Atua como um botão Continuar após a solução de problemas de impressão.
7	<b>Iniciar cópia colorida:</b> inicia uma cópia em cores. Aumente o número de cópias pressionando o botão várias vezes. Atua como um botão Continuar após a solução de problemas de impressão.
8	<b>Luz de atenção:</b> indica que há um congestionamento de papel, que a impressora está sem papel ou que outro evento requer a sua atenção.
9	<b>Visor do painel de controle:</b> indica o número de cópias, erros de mídia, nível de tinta e erros de cartucho.
10	<b>Indicadores de nível de tinta:</b> o nível de tinta mostra uma estimativa da quantidade de tinta restante nos cartuchos. O ícone piscando indica que o cartucho correspondente está ausente ou que a fita dele ainda não foi removida ou que ele pode estar com defeito.
11	<b>Ícone de gota de tinta:</b> indica erros relacionados à tinta.
12	<b>Ícone de erro de mídia:</b> indica que há um congestionamento de papel ou que a impressora está sem papel.
13	<b>Visor de contagem e status:</b> indica o número de cópias ou códigos de mensagens de erro.

## Especificações de alimentação

**Adaptador de alimentação:** 0957-2286

**Tensão de entrada:** 100-240 Vac (+/- 10%)

**Frequência de entrada:** 50/60 Hz (+/- 3 Hz)

**Adaptador de alimentação:** 0957-2290

**Tensão de entrada:** 200-240 Vac (+/- 10%)

**Frequência de entrada:** 50/60 Hz (+/- 3 Hz)

**Observação:** Use o dispositivo apenas com o adaptador de alimentação fornecido pela HP.


**Adaptador de alimentação:** 0957-2398

**Tensão de entrada:** 100-240 Vac (+/- 10%)

**Frequência de entrada:** 50/60 Hz (+/- 3 Hz)

## Windows

### Se você não conseguir imprimir:

1. Caso a sua impressora esteja conectada diretamente ao computador via cabo USB, verifique se as conexões do cabo estão bem presas.
2. Verifique se a impressora está ligada.  
O botão  (**Liga/Desliga**) acenderá em branco.

### Verifique se a impressora está configurada como seu dispositivo padrão de impressão:

1. **Windows 7®:** no menu **Iniciar** do Windows, clique em **Dispositivos e Impressoras**.
2. **Windows Vista®:** na barra de tarefas do Windows, clique em **Iniciar**, **Painel de Controle** e depois em **Impressora**.
3. **Windows XP®:** na barra de tarefas do Windows, clique em **Iniciar**, **Painel de Controle** e depois em **Impressoras e Aparelhos de Fax**.

Verifique se a impressora tem uma marca de seleção no círculo ao seu lado. Se sua impressora não estiver selecionada como padrão, clique com o botão direito no ícone correspondente a ela e selecione **Definir como Impressora Padrão** no menu.


### Se você ainda não conseguir imprimir ou se a instalação do software falhar:

1. Remova o CD da unidade de CD/DVD do computador e desconecte o cabo USB do computador.
2. Reinicie o computador.
3. Desabilite temporariamente qualquer firewall e feche os antivírus. Reinicie esses programas após o software da impressora ser instalado.
4. Insira o CD do software da impressora na unidade de CD/DVD do computador e siga as instruções na tela para instalar o software. Não conecte o cabo USB até receber essa instrução.
5. Após o término da instalação, reinicie o computador.

Windows XP e Windows Vista são marcas comerciais registradas nos Estados Unidos da Microsoft Corporation. Windows 7 é uma marca comercial registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

## Mac

### Se você não conseguir imprimir:

1. Caso a sua impressora esteja conectada ao computador via cabo USB, verifique se as conexões do cabo estão bem firmes.
2. Verifique se a impressora está ligada.  
O botão  (**Liga/Desliga**) acenderá em branco.

### Verifique a fila de impressão:

1. Em **Preferências do Sistema**, clique em
  - **Impressão e Fax** (Mac OS X v10.6).
  - **Impressão e Digitalização** (Mac OS X v10.7)
2. Clique no botão **Abrir Fila de Impressão**.
3. Clique em um trabalho de impressão para selecioná-lo.
4. Utilize os seguintes botões para gerenciar o trabalho de impressão:
  - **Apagar:** cancela o trabalho de impressão selecionado.
  - **Continuar:** reinicia um trabalho de impressão pausado.
5. Caso tenha feito alguma alteração, tente imprimir novamente.

### Reinicie e redefina:

1. Reinicie o computador.
2. Redefina a impressora.
  - a. Desligue a impressora e desconecte o cabo de alimentação.
  - b. Aguarde um minuto e reconecte o cabo de alimentação. Ligue a impressora.

### Se você ainda não conseguir imprimir, desinstale e reinstale o software:

**Observação:** O desinstalador remove todos os componentes de software específicos para o dispositivo. Ele não remove componentes compartilhados com outros produtos ou programas.

#### Para desinstalar o software:

1. Desconecte o equipamento HP do computador.
2. Abra a pasta Aplicativos: Hewlett-Packard.
3. Clique duas vezes em **HP Uninstaller**. Siga as instruções na tela.

#### Para instalar o software:

1. Conecte o cabo USB.
2. Coloque o CD do software HP na unidade de CD/DVD do computador.
3. Na área de trabalho, abra o CD e clique duas vezes em **HP Installer**.
4. Siga as instruções de instalação na tela e as impressas que vieram com o equipamento HP.

# Declaração de garantia limitada da impressora HP

Produto HP	Duração da garantia limitada
Mídia de software	90 dias
Impressora	1 ano
Cartuchos de impressão ou de tinta	Até que a tinta HP acabe ou até a data do “fim da garantia” impressa no cartucho, o que ocorrer primeiro. Esta garantia não cobre produtos de tinta HP que tenham sido reabastecidos, refabricados, recondicionados, adulterados ou utilizados de forma incorreta.
Cabeças de impressão (aplicável somente aos produtos com cabeças de impressão substituíveis pelo cliente)	1 ano
Acessórios	1 ano, a não ser que haja outra indicação

## A. Extensão da garantia limitada

1. A Hewlett-Packard (HP) garante ao cliente final que os produtos HP especificados acima estarão livres de defeitos de materiais e fabricação pelo período mencionado acima, que se inicia na data da compra pelo cliente.
2. No caso de produtos de software, a garantia limitada HP cobre apenas falhas de execução de instruções de programação. A HP não garante que a operação de qualquer produto será ininterrupta ou livre de erros.
3. A garantia limitada HP cobre somente os defeitos surgidos como resultado de uso normal do produto, e não cobre outros problemas, incluindo os que surgirem como resultado de:
  - a. Manutenção ou modificação inadequada;
  - b. Software, mídia, peças ou suprimentos não fornecidos ou aceitos pela HP;
  - c. Operação fora das especificações do produto;
  - d. Modificação não autorizada ou uso indevido.
4. Para produtos de impressoras HP, o uso de um cartucho não HP ou de um cartucho recondicionado não afeta a garantia ao cliente nem qualquer contrato de suporte HP com o cliente. No entanto, se uma falha ou um dano da impressora puderem ser atribuídos ao uso de um cartucho não HP ou recondicionado ou a um cartucho de tinta expirado, a HP cobrará suas taxas padrão referentes a tempo e materiais para fazer a manutenção na impressora quanto à falha ou ao dano em questão.
5. Se a HP for informada, durante o período de garantia aplicável, sobre um defeito em qualquer produto coberto pela garantia HP, poderá optar por substituir ou consertar o produto.
6. Se a HP não puder consertar ou substituir o produto defeituoso coberto pela garantia HP, como for aplicável, ela irá, dentro de um período de tempo razoável após a notificação do defeito, ressarcir o valor pago pelo produto.
7. A HP não tem obrigação de consertar, substituir ou ressarcir o valor pago até o cliente retornar o produto defeituoso à HP.
8. Qualquer produto de reposição pode ser novo ou em estado de novo, desde que a sua funcionalidade seja ao menos igual àquela do produto que está sendo substituído.
9. Os produtos HP podem conter peças manufaturadas, componentes ou materiais equivalentes a novos no desempenho.
10. A Declaração de garantia limitada da HP é válida em qualquer país onde o produto coberto HP for distribuído pela HP. Contratos para serviços de garantia adicionais, como serviços nas instalações do cliente, podem estar disponíveis em qualquer representante de serviços HP em países onde o produto é distribuído pela HP ou por importador autorizado.

## B. Limitações da garantia

DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, NEM A HP NEM OS SEUS FORNECEDORES FAZEM QUALQUER OUTRA GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER NATUREZA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO PARTICULAR.

## C. Limitações de responsabilidade

1. Para a extensão permitida pela lei local, as soluções fornecidas nesta Declaração de Garantia são as únicas e exclusivas do cliente.
2. DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, EXCETO PELAS OBRIGAÇÕES ESPECIFICAMENTE MENCIONADAS NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EM HIPÓTESE ALGUMA A HP OU OS SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, SEJAM ELES BASEADOS EM CONTRATO, AÇÃO DE PERDAS E DANOS OU QUALQUER OUTRO RECURSO JURÍDICO, MESMO QUE A HP TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

## D. Lei local

1. Esta Declaração de Garantia fornece ao cliente direitos legais específicos. O cliente pode também ter outros direitos que podem variar de estado para estado nos Estados Unidos, de província para província no Canadá e de país para país em outros lugares no mundo.
2. Na medida em que esta declaração de garantia for inconsistente com as leis locais, deve ser considerada emendada para se tornar consistente com tais leis. Sob elas, certas limitações desta declaração e isenções de responsabilidade podem não ser aplicáveis ao cliente. Por exemplo, alguns estados dos Estados Unidos, assim como alguns governos fora dos EUA (incluindo províncias canadenses), poderão:
  - a. Impedir que isenções de responsabilidades e limitações nesta Declaração de garantia limitem os direitos legais de um consumidor (por exemplo, Reino Unido);
  - b. Ou restringir a capacidade de um fabricante para impor tais renúncias ou limitações; ou
  - c. Conceder ao cliente direitos de garantia adicionais, especificar a duração de garantias implícitas das quais fabricantes não podem se isentar ou permitir limitações na duração de garantias implícitas.
3. OS TERMOS DESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EXCETO PARA OS LIMITES LEGALMENTE PERMITIDOS, NÃO EXCLUEM, RESTRINGEM OU SE MODIFICAM, E SÃO UM ACRÉSCIMO AOS DIREITOS LEGAIS APLICÁVEIS À VENDA DE PRODUTOS HP A TAIS CLIENTES.

## Informações relativas à Garantia Limitada da HP

Anexa à presente declaração encontra-se uma lista das empresas HP de entre as quais consta o nome e morada da empresa responsável pela prestação da Garantia Limitada HP (garantia do fabricante) no seu país.

**Portugal:** Hewlett-Packard Portugal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, 2780-730 Paco de Arcos, P-Oeiras

Além da referida garantia do fabricante prestada pela HP, poderá também beneficiar, nos termos da legislação local em vigor, de outros direitos legais relativos à garantia, ao abrigo do respectivo Contrato de Compra e Venda.

A presente garantia não representará quaisquer custos adicionais para o consumidor. A presente garantia limitada não afeta os direitos dos consumidores constantes de leis locais imperativas, como seja o Decreto-Lei 67/2003, de 8 de Abril, com a redação que lhe foi dada pelo Decreto-Lei 84/2008, de 21 de Maio.



# DeskJet Ink Advantage Ultra 2520

## All-in-One series

### Σημείωση

Το φυλλάδιο εγκατάστασης θα σας καθοδηγήσει στην τοποθέτηση του χαρτιού και των δοχείων μελάνης, καθώς και σε άλλα βήματα εγκατάστασης του εκτυπωτή. Εάν θέλετε έναν οδηγό εγκατάστασης σε μορφή βίντεο, τοποθετήστε το CD λογισμικού και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.

### Ηλεκτρονική Βοήθεια

Η ηλεκτρονική Βοήθεια εγκαθίσταται όταν εγκαθίσταται και το συνιστώμενο λογισμικό του εκτυπωτή. Η ηλεκτρονική Βοήθεια περιλαμβάνει οδηγίες για τις λειτουργίες του προϊόντος και την αντιμετώπιση προβλημάτων, με πρόσθετους συνδέσμους προς online περιεχόμενο. Επίσης παρέχει προδιαγραφές του προϊόντος, σημειώσεις, περιβαλλοντικές και κανονιστικές πληροφορίες, καθώς και πληροφορίες υποστήριξης.

**Windows:** Αφού εγκαταστήσετε το λογισμικό, επιλέξτε **Έναρξη > Όλα τα προγράμματα > HP > HP Deskjet 2520 series > Βοήθεια**.

**Mac:** Κατά την εγκατάσταση του λογισμικού, επιλέξτε **Συνιστώμενο λογισμικό HP** στην οθόνη "Επιλογές εγκατάστασης" ώστε να εγκατασταθεί η ηλεκτρονική Βοήθεια.

- **Mac OS X v10.6:** Επιλέξτε **Mac Help** από το μενού **Help**. Στο **Help Viewer**, κάντε κλικ στο κουμπί **Home** και κρατήστε το πατημένο, και στη συνέχεια επιλέξτε τη Βοήθεια για τη συσκευή σας.
- **Mac OS X v10.7:** Επιλέξτε **Help Center** από το μενού **Help**. Στο **Help Viewer**, κάντε κλικ στο κουμπί **Home** και κρατήστε το πατημένο, και στη συνέχεια επιλέξτε τη Βοήθεια για τη συσκευή σας.



Για να βρείτε τη δήλωση της σημείωσης κανονισμών για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις πληροφορίες συμμόρφωσης, μεταβείτε στην ηλεκτρονική Βοήθεια και επιλέξτε **Παράρτημα > Τεχνικές πληροφορίες > Σημειώσεις κανονισμών > Σημείωση κανονισμών για την Ευρωπαϊκή Ένωση** ή **Τεχνικές πληροφορίες > Σημειώσεις κανονισμών > Σημείωση κανονισμών για την Ευρωπαϊκή Ένωση**. Η Δήλωση Συμμόρφωσης για αυτό το προϊόν υπάρχει στον ακόλουθη διεύθυνση web: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates).

### Αρχείο Readme

Το αρχείο Readme περιέχει στοιχεία επικοινωνίας με την υπηρεσία υποστήριξης της HP, τις απαιτήσεις του λειτουργικού συστήματος και τις πιο πρόσφατες ενημερώσεις για τις πληροφορίες της συσκευής σας.

**Windows:** Τοποθετήστε το CD λογισμικού. Στο CD λογισμικού εντοπίστε το αρχείο ReadMe.chm. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο ReadMe.chm για να το ανοίξετε και επιλέξτε τη γλώσσα σας για το κείμενο ReadMe.

**Mac:** Τοποθετήστε το CD λογισμικού και στη συνέχεια κάντε διπλό κλικ στον φάκελο Read Me που βρίσκεται στο πρώτο επίπεδο του CD λογισμικού.

#### Δεν έχετε μονάδα CD/DVD;

Για υπολογιστές χωρίς μονάδα CD/DVD, επισκεφθείτε την τοποθεσία [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) για λήψη και εγκατάσταση του λογισμικού.

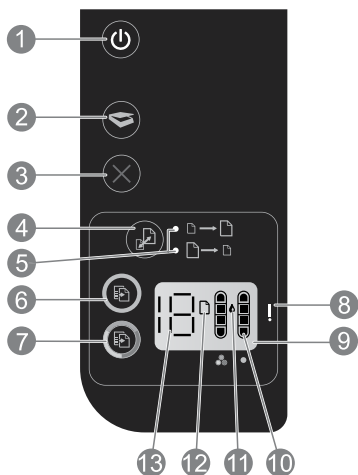
#### Δήλωση του εκτυπωτή

Εξασφαλίστε ταχύτερη εξυπηρέτηση και ειδοποιήσεις υποστήριξης δηλώνοντας τον εκτυπωτή σας στη διεύθυνση [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com).

### Χρήση μελάνης

Κατά τη διαδικασία εκτύπωσης χρησιμοποιείται μελάνη από τα δοχεία με διάφορους τρόπους, όπως στη διαδικασία εκκίνησης, που προετοιμάζει τη συσκευή και τα δοχεία μελάνης για εκτύπωση, και στη συντήρηση της κεφαλής εκτύπωσης, που διατηρεί τα ακροφύσια καθαρά και τη ροή της μελάνης ομαλή. Επίσης, μετά τη χρήση του δοχείου μελάνης, παραμένει σε αυτό κάποιο υπόλειμμα μελάνης. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

# Πίνακας ελέγχου



1	<b>Λειτουργία:</b> Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη συσκευή. Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, εξακολουθεί να καταναλώνει μια ελάχιστη ποσότητα ενέργειας. Για να διακόψετε εντελώς την τροφοδοσία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
2	<b>Σάρωση:</b> Εκκινεί μια εργασία σάρωσης, αφού γίνει σύνδεση με υπολογιστή.
3	<b>Άκυρο:</b> Διακόπτει την τρέχουσα λειτουργία.
4	<b>Προσαρμογή στη σελίδα:</b> Μεγαλώνει ή μικραίνει το μέγεθος του πρωτοτύπου που έχει τοποθετηθεί στη γυάλινη επιφάνεια.
5	<b>Φωτεινή ένδειξη προσαρμογής στη σελίδα:</b> Υποδεικνύει αν έχει επιλεγεί η λειτουργία μεγέθυνσης ή σμίκρυνσης.
6	<b>Έναρξη ασπρόμαυρης αντιγραφής:</b> Ξεκινά μια εργασία ασπρόμαυρης αντιγραφής. Αυξήστε τον αριθμό των αντιγράφων πατώντας το κουμπί πολλές φορές. Λειτουργεί ως κουμπί συνέχισης μετά την επίλυση προβλημάτων εκτύπωσης.
7	<b>Έναρξη έγχρωμης αντιγραφής:</b> Ξεκινά μια εργασία έγχρωμης αντιγραφής. Αυξήστε τον αριθμό των αντιγράφων πατώντας το κουμπί πολλές φορές. Λειτουργεί ως κουμπί συνέχισης μετά την επίλυση προβλημάτων εκτύπωσης.
8	<b>Φωτεινή ένδειξη προσοχής:</b> Υποδεικνύει ότι υπάρχει εμπλοκή χαρτιού, ότι τελείωσε το χαρτί στον εκτυπωτή ή ότι υπάρχει άλλο περιστατικό που απαιτεί την προσοχή σας.
9	<b>Οθόνη πίνακα ελέγχου:</b> Δείχνει τον αριθμό των αντιγράφων, τα σφάλματα μέσων, τη στάθμη μελάνης και τα σφάλματα που αφορούν τα δοχεία.
10	<b>Ενδείξεις στάθμης μελάνης:</b> Δείχνουν κατά προσέγγιση την ποσότητα μελάνης που απομένει στα δοχεία. Το εικονίδιο στάθμης μελάνης που αναβοσβήνει υποδεικνύει ότι το αντίστοιχο δοχείο λείπει ή δεν έχει αφαιρεθεί η ταινία από αυτό ή ακόμη ότι μπορεί να είναι ελαττωματικό.
11	<b>Εικονίδιο ψεκασμού μελάνης:</b> Υποδεικνύει σφάλματα σχετικά με τη μελάνη.
12	<b>Εικονίδιο σφάλματος μέσου:</b> Υποδεικνύει ότι υπάρχει εμπλοκή χαρτιού ή ότι τελείωσε το χαρτί στον εκτυπωτή.
13	<b>Ένδειξη αριθμού και κατάστασης:</b> Υποδεικνύει τον αριθμό των αντιγράφων ή γράμματα που αποτελούν μηνύματα σφάλματος.

## Προδιαγραφές τροφοδοσίας

**Τροφοδοτικό:** 0957-2286

**Τάση εισόδου:** 100-240 Vac (+/- 10%)

**Συχνότητα εισόδου:** 50/60 Hz (+/- 3 Hz)

**Τροφοδοτικό:** 0957-2290

**Τάση εισόδου:** 200-240 Vac (+/- 10%)

**Συχνότητα εισόδου:** 50/60 Hz (+/- 3 Hz)

**Τροφοδοτικό:** 0957-2398

**Τάση εισόδου:** 100-240 Vac (+/- 10%)


**Συχνότητα εισόδου:** 50/60 Hz (+/- 3 Hz)

**Σημείωση:** Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με το τροφοδοτικό που παρέχεται από την HP.

# Αντιμετώπιση βασικών προβλημάτων

## Windows

### Εάν δεν μπορείτε να εκτυπώσετε:

1. Εάν ο εκτυπωτής σας είναι απευθείας συνδεδεμένος με τον υπολογιστή σας μέσω καλωδίου USB, βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις του καλωδίου είναι σταθερές.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος. Το κουμπί  (Λειτουργία) θα είναι αναμμένο λευκό.

### Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής έχει οριστεί ως η προεπιλεγμένη συσκευή εκτύπωσης:

1. **Windows 7®:** Από το μενού **Έναρξη** των Windows, κάντε κλικ στην επιλογή **Συσκευές και εκτυπωτές**.
2. **Windows Vista®:** Από τη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στην επιλογή **Έναρξη**, στη συνέχεια κάντε κλικ στην επιλογή **Πίνακας ελέγχου** και έπειτα κάντε κλικ στην επιλογή **Εκτυπωτής**.
3. **Windows XP®:** Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί **Έναρξη**, στη συνέχεια κάντε κλικ στην επιλογή **Πίνακας ελέγχου** και έπειτα κάντε κλικ στην επιλογή **Εκτυπωτές και φαξ**.

Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής σας έχει ένα σημάδι ελέγχου στον κύκλο δίπλα του. Εάν ο εκτυπωτής σας δεν έχει οριστεί ως προεπιλεγμένος εκτυπωτής, κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή και επιλέξτε **Ορισμός εκτυπωτή ως προεπιλεγμένο** από το μενού.


### Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να εκτυπώσετε ή εάν η εγκατάσταση του λογισμικού δεν είναι επιτυχημένη:

1. Αφαιρέστε το CD από τη μονάδα CD/DVD του υπολογιστή σας και έπειτα αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον υπολογιστή.
2. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.
3. Απενεργοποιήστε προσωρινά το λογισμικό τείχους προστασίας και κλείστε το λογισμικό προστασίας από ιούς. Επανεκκινήστε αυτά τα προγράμματα μετά την εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή.
4. Τοποθετήστε το CD με το λογισμικό του εκτυπωτή στη μονάδα CD/DVD του υπολογιστή και έπειτα ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εγκαταστήσετε το λογισμικό του εκτυπωτή. Μην συνδέσετε το καλώδιο USB μέχρι να σας ζητηθεί.
5. Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, εκκινήστε πάλι τον υπολογιστή.

Οι ονομασίες Windows XP και Windows Vista είναι σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation στις Η.Π.Α. Η ονομασία Windows 7 είναι σήμα κατατεθέν ή εμπορικό σήμα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες/περιοχές.

## Mac

### Εάν δεν μπορείτε να εκτυπώσετε:

1. Εάν ο εκτυπωτής σας είναι συνδεδεμένος στον υπολογιστή σας μέσω καλωδίου USB, βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις του καλωδίου είναι σταθερές.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος. Το κουμπί  (Λειτουργία) θα είναι αναμμένο λευκό.

### Ελέγξτε την ουρά εκτύπωσης:

1. Στο **System Preferences**, επιλέξτε
  - **Print & Fax** (Mac OS X v10.6)
  - **Print & Scan** (Mac OS X v10.7)
2. Κάντε κλικ στο κουμπί **Open Print Queue**.
3. Κάντε κλικ σε μια εργασία εκτύπωσης για να την επιλέξετε.
4. Χρησιμοποιήστε τα παρακάτω κουμπιά για να διαχειριστείτε την εργασία εκτύπωσης:
  - **Delete:** Ακύρωση της επιλεγμένης εργασίας εκτύπωσης.
  - **Resume:** Συνέχιση μιας εργασίας εκτύπωσης που είχε τεθεί σε αναμονή.
5. Εάν κάνετε αλλαγές, δοκιμάστε να εκτυπώσετε ξανά.

### Πραγματοποιήστε επανεκκίνηση και επαναφορά:

1. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή.
2. Επανεκκινήστε τον εκτυπωτή.
  - a. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
  - b. Περιμένετε για ένα λεπτό και μετά ξανασυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.

### Εάν εξακολουθείτε να μην μπορείτε να εκτυπώσετε, καταργήστε την εγκατάσταση του λογισμικού και εγκαταστήστε το ξανά:

**Σημείωση:** Το πρόγραμμα κατάργησης εγκατάστασης καταργεί όλα τα στοιχεία του λογισμικού HP που αφορούν τη συσκευή. Δεν καταργεί στοιχεία που χρησιμοποιούνται από κοινού με άλλα προϊόντα ή προγράμματα.

### Για να καταργήσετε την εγκατάσταση του λογισμικού:

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή HP από τον υπολογιστή σας.
2. Ανοίξτε το φάκελο Applications: Hewlett-Packard.
3. Κάντε διπλό κλικ στο **HP Uninstaller**. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

### Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό:

1. Συνδέστε το καλώδιο USB.
2. Εισαγάγετε το CD του λογισμικού HP στη μονάδα CD/DVD του υπολογιστή σας.
3. Στην επιφάνεια εργασίας, ανοίξτε το CD και έπειτα κάντε διπλό κλικ στην επιλογή **HP Installer**.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη και τις εκτυπωμένες οδηγίες εγκατάστασης που συνόδευαν τη συσκευή HP.

# Δήλωση περιορισμένης εγγύησης για εκτυπωτές της HP

Προϊόν HP	Διάρκεια περιορισμένης εγγύησης
Μέσα λογισμικού	90 ημέρες
Εκτυπωτής	1 έτος
Κεφαλές εκτύπωσης/δοχεία μελάνης	Μέχρι να εξαντληθεί η μελάνη HP ή να παρέλθει η "λήξη της εγγύησης", οποιοδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα μελάνης HP που έχουν αναπληρωθεί, ανακατασκευαστεί, χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο ή αλλοιωθεί.
Κεφαλές εκτύπωσης (ισχύει μόνο για προϊόντα με κεφαλές εκτύπωσης που μπορούν να αντικατασταθούν από τον πελάτη)	1 έτος
Βοηθήματα	1 έτος εκτός και αν αναφέρεται διαφορετικά

## A. Εύρος περιορισμένης εγγύησης

- Η Hewlett-Packard (HP) εγγυάται στον πελάτη-τελικό χρήστη ότι τα προϊόντα HP που καθορίζονται παραπάνω δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα υλικών ή κατασκευής για την περίοδο που καθορίζεται παραπάνω και η οποία ξεκινάει από την ημερομηνία αγοράς από τον πελάτη.
- Για προϊόντα λογισμικού, η περιορισμένη ευθύνη της HP ισχύει μόνο για αδυναμία εκτέλεσης οδηγιών προγραμματισμού. Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία οποιουδήποτε προϊόντος θα γίνεται χωρίς διακοπές ή σφάλματα.
- Η περιορισμένη εγγύηση της HP καλύπτει μόνο τα ελαττώματα εκείνα που προκύπτουν από την κανονική χρήση του προϊόντος και δεν καλύπτει άλλα προβλήματα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από:
  - Ακατάλληλη συντήρηση ή τροποποίηση,
  - Λογισμικό, μέσα, εξαρτήματα ή αναλώσιμα που δεν παρέχονται ή δεν υποστηρίζονται από τη HP,
  - Λειτουργία εκτός των προδιαγραφών του προϊόντος,
  - Μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή ακατάλληλη χρήση.
- Για προϊόντα εκτυπωτών HP, η χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει δεν επηρεάζει ούτε την εγγύηση προς τον πελάτη ούτε τη σύμβαση υποστήριξης της HP με τον πελάτη. Ωστόσο, αν η αποτυχία ή η βλάβη του εκτυπωτή οφείλεται στη χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει ή κασέτας μελάνης που έχει λήξει, θα οφείλεται στην HP η συνήθης χρέωση για το χρόνο και τα υλικά για την επιδιόρθωση του εκτυπωτή για τη συγκεκριμένη αποτυχία ή βλάβη.
- Σε περίπτωση που, κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, η HP λάβει ειδοποίηση για κάποιο ελάττωμα σε οποιοδήποτε προϊόν καλύπτεται από την εγγύηση της HP, η HP έχει τη διακριτική ευχέρεια είτε να επισκευάσει είτε να αντικαταστήσει το προϊόν.
- Σε περίπτωση αδυναμίας της HP να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση της HP, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την ειδοποίηση για τη βλάβη, η HP θα αποζημιώσει τον πελάτη με ποσό ίσο με την τιμή αγοράς του προϊόντος.
- Η HP δεν φέρει καμία ευθύνη επισκευής, αντικατάστασης ή αποζημίωσης, μέχρις ότου ο πελάτης επιστρέψει το ελαττωματικό προϊόν στη HP.
- Οποιοδήποτε ανταλλακτικό προϊόν μπορεί να είναι καινούργιο ή σαν καινούργιο, με την προϋπόθεση ότι η λειτουργία του θα είναι τουλάχιστον εφάμιλλη με αυτή του προϊόντος που θα αντικατασταθεί.
- Στα προϊόντα της HP ενδέχεται να χρησιμοποιούνται ανακατασκευασμένα ανταλλακτικά, εξαρτήματα ή υλικά, ισοδύναμα ως προς την απόδοση με καινούργια.
- Η Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της HP ισχύει σε κάθε χώρα ή περιοχή στην οποία η HP διαθέτει το προϊόν. Τα συμβόλαια για πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης, όπως είναι η επί τόπου επίσκεψη, μπορεί να είναι διαθέσιμα από οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο υπηρεσία συντήρησης της HP σε χώρες όπου το προϊόν διατίθεται από τη HP ή από εξουσιοδοτημένο εισαγωγέα.

## B. Περιορισμοί της εγγύησης

ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η HP ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΟΡΟΥΣ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.

## Γ. Περιορισμοί της ευθύνης

- Στο βαθμό που επιτρέπεται από την τοπική νομοθεσία, οι αποζημιώσεις που αναγράφονται σε αυτή τη δήλωση εγγύησης αποτελούν τις μοναδικές και αποκλειστικές αποζημιώσεις προς τον πελάτη.
- ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HP Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑ Η ΑΛΛΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΕΙΤΕ ΕΧΟΥΝ ΕΙΔΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

## Δ. Τοπική νομοθεσία

- Η παρούσα δήλωση εγγύησης παρέχει στον πελάτη συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Ο πελάτης ενδέχεται επίσης να έχει άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία στις Ηνωμένες Πολιτείες, από επαρχία σε επαρχία στον Καναδά, και από χώρα σε χώρα στον υπόλοιπο κόσμο.
- Στο βαθμό που η παρούσα δήλωση εγγύησης αντικείμεται στην τοπική νομοθεσία, η παρούσα δήλωση θα τροποποιηθεί ώστε να συμμορφώνεται με την τοπική νομοθεσία. Σύμφωνα με την εκάστοτε τοπική νομοθεσία, ορισμένες δηλώσεις αποποίησης της ευθύνης και περιορισμοί της παρούσας δήλωσης εγγύησης ενδέχεται να μην ισχύουν για τον πελάτη. Για παράδειγμα, ορισμένες πολιτείες στις ΗΠΑ, καθώς και κάποιες κυβερνήσεις εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών (συμπεριλαμβανομένων ορισμένων επαρχιών στον Καναδά), ενδέχεται:
  - Να μην επιτρέπουν τον περιορισμό των κατακυρωμένων δικαιωμάτων του καταναλωτή μέσω των δηλώσεων αποποίησης ευθύνης και των περιορισμών της παρούσας δήλωσης εγγύησης (π.χ. το Ηνωμένο Βασίλειο),
  - Να περιορίζουν με άλλο τρόπο τη δυνατότητα του κατασκευαστή να επιβάλλει τέτοιες δηλώσεις αποποίησης ευθύνης ή περιορισμούς, ή
  - Να παραχωρούν στον πελάτη πρόσθετα δικαιώματα εγγύησης, να προσδιορίζουν τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων τις οποίες ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αποποιήσει ή να επιτρέπουν περιορισμούς για τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων.
- ΟΙ ΟΡΟΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ, ΔΕΝ ΕΞΑΙΡΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η HP ΣΤΟΥΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΠΕΛΑΤΕΣ.

## Πληροφορίες Περιορισμένης Εγγύησης της HP

Συνημμένα αναφέρονται οι επωνυμίες και οι διευθύνσεις των εταιρειών της HP που παρέχουν την Περιορισμένη Εγγύηση της HP (εγγύηση κατασκευαστή) στην χώρα σας. Η εγγύηση κατασκευαστή δεν περιορίζει τα επιπλέον νόμιμα δικαιώματα που μπορεί να έχετε έναντι του πωλητή, όπως αυτά καθορίζονται στην σύμβαση αγοράς του προϊόντος.

Ελλάδα /Κύπρος: Hewlett-Packard Hellas Ε.Π.Ε., Βορείου Ηπείρου 76,151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ





# DeskJet Ink Advantage Ultra 2520 All-in-One series

## ملاحظة

ستقوم نشره دليل الإعداد بتوجيهك من خلال تحميل الورق وإدراج خراطيش الحبر وغيرها من خطوات إعداد الطابعة. إذا كنت ترغب في الحصول على دليل إعداد متحرك، قم بإدراج القرص المضغوط للبرنامج، ومن ثم اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

## التعليمات الإلكترونية

يتم تثبيت التعليمات الإلكترونية عند تثبيت برنامج الطابعة الموصى به. تتضمن التعليمات الإلكترونية تعليمات حول ميزات المنتج واستكشاف الأخطاء وإصلاحها، مع روابط إضافية للمحتوى عبر الإنترنت. وتوفر أيضًا مواصفات المنتج والإشعارات والمعلومات الخاصة بالبيئة والتنظيمات والدعم.

**Windows:** بعد تثبيت البرنامج، انقر فوق **Start** (ابداً) < **All Programs** (كافة البرامج) < **HP** < **HP Deskjet 2520 series** < **Help** (تعليمات).

**Mac:** أثناء تثبيت البرنامج، حدد **HP Recommended Software** (البرامج المستحسنة من HP) في شاشة خيارات التثبيت للتعليمات الإلكترونية ليتم تثبيتها.

- **Mac OS X v10.6:** اختر **Mac Help** (تعليمات Mac) من **Help** (تعليمات). في **Help Viewer** (عارض التعليمات)، انقر مع الاستمرار على زر **Home** (الصفحة الرئيسية) ثم قم باختيار تعليمات للجهاز الخاص بك.
- **Mac OS X v10.7:** اختر **Help Center** (مركز التعليمات) من **Help** (تعليمات). في **Help Center** (مركز التعليمات)، انقر فوق زر **Help for all your apps** (تعليمات لجميع التطبيقات) ثم قم باختيار التعليمات للجهاز الخاص بك.

للعثور على بيان الاتحاد الأوروبي للإشعار التنظيمي ومعلومات التوافق، انتقل إلى التعليمات الإلكترونية، انقر فوق **Appendix** (ملحق) < **Technical information** (المعلومات التقنية) < **Regulatory notices** (الإشعارات التنظيمية) < **European Union Regulatory Notice** (الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوروبي) أو انقر فوق **Technical information** (المعلومات التقنية) < **Regulatory notices** (الإشعارات التنظيمية) < **European Union Regulatory Notice** (الإشعار التنظيمي للاتحاد الأوروبي). يتوفر إعلان المطابقة لهذا المنتج على العنوان التالي على شبكة الإنترنت: [www.hp.eu/certificates](http://www.hp.eu/certificates)



## ملف تمهيدي

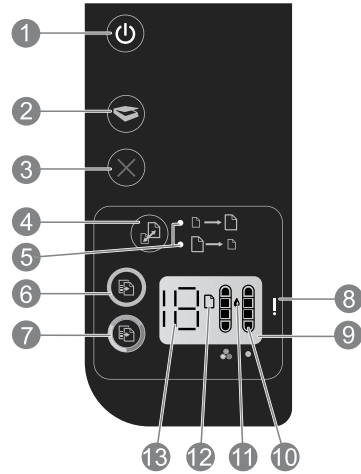
يشمل ملف **Readme** معلومات الاتصال بدعم HP ومتطلبات نظام التشغيل وآخر التحديثات لمعلومات المنتج. **Windows:** أدخل القرص المضغوط للبرنامج. قم بتحديد مكان الملف التمهيدي **chm** على القرص المضغوط للبرنامج. انقر نقرًا مزدوجاً فوق الملف التمهيدي **chm** لفتح ثم تحديد الملف التمهيدي باللغة الخاصة بك. **Mac:** قم بإدراج القرص المضغوط للبرنامج، ومن ثم انقر نقرًا مزدوجاً فوق مجلد الملف التمهيدي الموجود في المستوى الأعلى من القرص المضغوط الخاص بالبرنامج.

**تسجيل الطابعة**  
احصل على تحذيرات الخدمة والدعم بشكل أسرع من خلال التسجيل في [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com)

**لا يوجد محرك لأقراص المضغوطة/أقراص DVD؟**  
بالنسبة لأجهزة الكمبيوتر دون محركات أقراص مضغوطة أو أقراص فيديو رقمية، انتقل إلى [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) لتنزيل البرامج وتثبيتها.

## مدى استخدام الحبر

يتم استخدام حبر من الخرطوشات في إجراء الطباعة بالعديد من الطرق المختلفة، بما في ذلك إجراء التهيئة، الذي يقوم بتجهيز الجهاز والخرطوشات للطباعة وفي صيانة رؤوس الطباعة، التي تقوم بالحفاظ على فتحات الطباعة نظيفة وأنسياب الحبر على ما يرام. بالإضافة إلى ذلك، تبقى بعض بقايا للحبر في الخرطوشة بعد استخدامها. للحصول على المزيد من المعلومات، راجع [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage)



1	<b>الطاقة:</b> تشغيل المنتج أو إيقاف تشغيله. في حالة إيقاف تشغيل المنتج، يتم إمداد كمية أدنى من الطاقة إليه. ولفصل الطاقة تمامًا، قم بإيقاف تشغيل المنتج، ثم افصل سلك الطاقة من مصدر الطاقة.
2	<b>مسح ضوئي:</b> تبدأ مهمة الفحص بعد أن تم إجراء اتصال بجهاز الكمبيوتر.
3	<b>إلغاء الأمر:</b> إيقاف العملية الحالية.
4	<b>ملاءمة حسب الصفحة:</b> تكبير أو تصغير النسخة الأصلية الموجودة على السطح الزجاجي.
5	<b>ملاءمة حسب إضاءة الصفحة:</b> تشير إلى ما إذا تم اختيار وظيفة التكبير أو التصغير.
6	<b>بدء النسخ بالأسود:</b> بدء مهمة نسخ بالأسود. قم بزيادة عدد النسخ بالضغط المتكرر على الزر. يعمل عمل زر الاستئناف بعد حل مشاكل الطباعة.
7	<b>بدء النسخ بالألوان:</b> بدء مهمة نسخ بالألوان. قم بزيادة عدد النسخ بالضغط المتكرر على الزر. يعمل عمل زر الاستئناف بعد حل مشاكل الطباعة.
8	<b>مصباح التنبيه:</b> يشير إلى أنه انحسر الورق أو نفذ الورق من الطباعة أو حدث حادث آخر يلفت الانتباه.
9	<b>عرض لوحة التحكم:</b> يشير إلى عدد النسخ، والخطأ المتعلق بوسائل الإعلام، ومستوى الحبر، والخطأ الخاص بخراطوشة الحبر.
10	<b>مؤشر مستوى الحبر:</b> يوضح مستوى الحبر كمية الحبر المقدره المتبقية في الخرطوشات. تشير أيقونة مستوى الحبر المضيئة إلى فقدان خراطوشة الحبر المطابقة أو أنه لم يتم إزالة الشريط أو أن يكون هناك عيب.
11	<b>أيقونة نقطة الحبر:</b> تشير إلى الأخطاء ذات الصلة بالحبر.
12	<b>أيقونة الأخطاء ذات الصلة بوسائل الإعلام:</b> يشير إلى أنه انحسر الورق أو نفذ الورق من الطباعة.
13	<b>حساب الحالة وعرضها:</b> يشير إلى عدد النسخ أو رسائل الخطأ.

## مواصفات الطاقة

**محول الطاقة:** 0957-2398  
**فولتية الإدخال:** من 100 إلى 240 فولت  
 تيار متردد (+/-) 10%  
**تردد الإدخال:** 60/50 هرتز (+/-) 3 هرتز

**محول الطاقة:** 0957-2286  
**فولتية الإدخال:** من 100 إلى 240 فولت  
 تيار متردد (+/-) 10%  
**تردد الإدخال:** 60/50 هرتز (+/-) 3 هرتز

**محول الطاقة:** 0957-2290  
**فولتية الإدخال:** 200-240 فولت تيار متردد (+/-) 10%  
**تردد الإدخال:** 60/50 هرتز (+/-) 3 هرتز

**ملاحظة:** استخدم فقط مع محول الطاقة المزود من قبل HP.

### إذا كنت غير قادر على طباعة:

1. إذا كانت الطباعة متصلة مباشرةً بجهاز الكمبيوتر الخاص بك مع كبل USB، تأكد من أن وصلات الكابلات آمنة.
2. تأكد من تشغيل الطباعة. سيضيء **Ⓢ (زر الطاقة)** باللون الأبيض.

### تأكد من إعداد الطباعة باعتبارها جهاز الطباعة الافتراضي:

1. **Windows 7®**: من قائمة **Start** (ابدأ) في نظام Windows، اضغط على **Devices and Printers** (الأجهزة والطابعات).
2. **Windows Vista®**: في شريط مهام Windows، انقر فوق **Start** (ابدأ)، انقر فوق **Control Panel** (لوحة التحكم)، ثم انقر فوق **Printers** (الطابعات).
3. **Windows XP®**: في شريط مهام Windows، انقر فوق **Start** (ابدأ)، انقر فوق **Control Panel** (لوحة التحكم)، ثم انقر فوق **Printers and Faxes** (الطابعات وأجهزة الفاكس).

تأكد من ظهور علامة تحديد في الدائرة المجاورة للطباعة. إذا لم تكن الطباعة محدده كالطباعة الافتراضية، فانقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز الطباعة وحدد **"Set as default printer" (التعيين كطباعة افتراضية)** من القائمة.

### إذا لم تزل الطباعة تتعذر عليك أو إذا فشل تثبيت البرنامج:

1. أزل القرص المضغوط من محرك الأقراص المضغوطة في الكمبيوتر، ثم افصل كابل الـ USB عن الكمبيوتر.
2. أعد تشغيل الكمبيوتر.
3. عطّل كافة برامج جدران الحماية وأغلق كافة برامج مكافحة الفيروسات بشكل مؤقت. أعد تشغيل هذه البرامج بعد تثبيت برامج الطباعة.
4. أدخل قرص برامج الطباعة المضغوط إلى محرك الأقراص المضغوطة في الكمبيوتر، ثم اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة لتثبيت برامج الطباعة. لا تقم بتوصيل كابل USB حتى يُطلب منك ذلك.
5. بعد الانتهاء من التثبيت، أعد تشغيل الكمبيوتر.

تعتبر Windows Vista و Windows XP علامتين تجاريتين مسجلتين في الولايات المتحدة لشركة Microsoft Corporation. يعد Windows Vista إما علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو بلدان أخرى.

### إذا كنت غير قادر على طباعة:

1. إذا كانت الطباعة متصلة بجهاز الكمبيوتر الخاص بك مع كبل USB، تأكد من أن وصلات الكابلات آمنة.
2. تأكد من تشغيل الطباعة. سيضيء **Ⓢ (زر الطاقة)** باللون الأبيض.

### قم بفحص قائمة انتظار الطباعة:

1. في **System Preferences** (تفضيلات الأنظمة)، انقر فوق:
  - **Print & Fax** (طباعة وفاكس) (Mac OS X v10.6).
  - **Print & Scan** (طباعة ومسح ضوئي) (Mac OS X v10.7).
2. انقر فوق زر **Open Print Queue** (فتح قائمة انتظار الطباعة).
3. انقر فوق مهمة طباعة لتحديدتها.
4. استخدم الأزرار التالية لإدارة مهمة الطباعة:
  - **حذف**: إلغاء مهمة الطباعة المحدده.
  - **استئناف**: يقوم بمتابعة مهمة الطباعة المتوقفة بشكل مؤقت.
5. إذا قمت بأي تغيير، فأعد محاولة الطباعة.

### إعادة تشغيل وإعادة تعيين:

1. أعد تشغيل الكمبيوتر. أعد تعيين الطباعة.
  - a. قم بإيقاف تشغيل وافصل سلك الطاقة.
  - b. انتظر لمدة دقيقة، ثم أعد توصيل سلك الطاقة. وقم بتشغيل الطباعة.

### إذا ما زلت غير قادر على الطباعة، فألغ تثبيت البرنامج ثم ثبته:

**ملاحظة:** تزيل أداه إلغاء التثبيت كافة مكونات HP البرمجية التابعة لهذا الجهاز. لا يتم إزالة المكونات التي تشاركها منتجات أو برامج أخرى.

### لإلغاء تثبيت البرنامج:

1. قم بفصل منتج HP عن الكمبيوتر.
2. افتح **Applications**: مجلد Hewlett-Packard.
3. انقر نقرًا مزدوجًا فوق **HP Uninstaller**. اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.

### لتثبيت البرنامج:

1. قم بتوصيل كابل USB.
2. أدخل القرص المضغوط الخاص ببرامج HP إلى محرك القرص المضغوط/قرص الفيديو الرقمي في جهاز الكمبيوتر.
3. في سطح المكتب، افتح القرص المضغوط، ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق **HP Installer**.
4. اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة وإرشادات الإعداد المطبوعة الآتية مع منتج HP.

# بيان الضمان المحدود لطابعة HP

منتج HP	مدة الضمان المحدود
وسائط البرامج	٩٠ يوماً
الطباعة	عام واحد
خراطيش الحبر أو الطباعة	مدة الضمان المحدود (خراطيش الطباعة) حتى نفاذ حبر HP أو حتى تاريخ "انتهاء الضمان" المطبوع على الخرطوشة، أيهما يحدث أولاً. لا يشمل هذا الضمان منتجات حبر HP التي تمت إعادة تعبئتها أو تصنيها أو تجديدها أو أسئء استخدامها أو تم العبث بها.
رووس الطباعة (يسري فقط على المنتجات المزودة برووس طباعة قابلة للاستبدال لدى العميل)	عام واحد
الملحقات	عام واحد ما لم يتم تحديده بغير ذلك

## أ - حدود الضمان المحدود

- ١- تضمن شركة Hewlett-Packard، التي يرمز إليها (HP)، العملاء من المستخدمين أن تكون منتجات HP الموضحة فيما سبق خاليةً من العيوب سواء في الخامة أو في الصناعة طوال مدة الضمان المحددة فيما سبق، والتي تبدأ من تاريخ شراء العميل للمنتج.
- ٢- بالنسبة للمنتجات من البرامج، لا ينطبق ضمان HP المحدود إلا في حالة إخفاق البرنامج في تنفيذ التعليمات البرمجية. لا تضمن شركة HP ألا ينقطع تشغيل أي منتج أو أن يكون خالياً من الأخطاء.
- ٣- لا يشمل الضمان المحدود لشركة HP إلا العيوب التي تنشأ نتيجة الاستعمال العادي للمنتج، ولا يشمل أية مشكلات أخرى، بما في ذلك المشكلات التي تنتج عن ما يلي:
  - أ- الصيانة أو التعديل بطريقة خاطئة؛ أو
  - ب- استخدام برامج أو وسائط أو أجزاء أو مستلزمات لا توفرها ولا تصنعها شركة HP؛ أو
  - ج- تشغيل المنتج في بيئة مخالفة لمواصفات التشغيل؛ أو
  - د- عمليات التعديل غير المصرح بها أو سوء الاستخدام.
- ٤- بالنسبة لمنتجات HP من الطابعات، لا يؤثر استخدام خراطيش حبر غير HP أو خراطيش تمت إعادة تعبئتها على الضمان الممنوح للعميل أو على أي تعاقذ للدعم أبرمه العميل مع شركة HP. من جانب آخر، إذا تبين أن العطل أو التلف الذي لحق بالطابعة نتج عن استخدام خرطوشة حبر غير HP تمت إعادة تعبئتها أو خرطوشة حبر منتهية الصلاحية، ستقوم شركة HP بتحميل تكلفة الوقت المستغرق في إصلاح العطل والمواد المستخدمة في ذلك، بالتكلفة القياسية، نظير خدمة إصلاح ذلك العطل أو التلف بالتحديد.
- ٥- إذا تلفت شركة HP خلال فترة سريان الضمان إخطاراً بوجود عيب في أحد المنتجات التي يشملها الضمان، تلتزم شركة HP إما بإصلاح المنتج أو استبداله، والخيار في ذلك يرجع للشركة.
- ٦- إذا تعذر على شركة HP إصلاح العيب أو استبدال المنتج الذي يحتوي على العيب الذي يشملها الضمان، بما يتناسب مع الموقف، تلتزم شركة HP برد المبلغ الذي دفعه العميل نظير شراء المنتج في فترة زمنية مناسبة بعد إبلاغها بالعييب.
- ٧- لا تتحمل شركة HP أية مسؤولية بشأن إصلاح المنتجات أو استبدالها أو رد المبالغ المالية إلى العميل حتى يقوم العميل بإعادة المنتج المعيب إلى شركة HP.
- ٨- تلتزم الشركة بأن يكون المنتج البديل إما جديداً أو كالجديد، بشرط أن يتساوى في الأداء مع المنتج المستبدل، وذلك كحد أدنى.
- ٩- من الوارد أن تحتوي منتجات HP على أجزاء أو مكونات أو مواد مُعاد معالجتها تكفي الأجزاء أو المكونات أو المواد الجديدة في الأداء.
- ١٠- يسري بيان الضمان المحدود لشركة HP في كل البلدان التي تقوم شركة HP بتوزيع منتجات يغطيها الضمان فيها. يمكن إبرام تعاقذ للحصول على خدمات ضمان إضافية - مثل الخدمة في الموقع - من أي منفذ معتمد لخدمة HP في البلدان التي تقوم شركة HP بتوزيع منتجات فيها، أو يقوم بذلك أحد المستوردين المعتمدين.

## ب- حدود الضمان

بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، لا تقدم شركة HP أو موردي الجهات الخارجية التابعين لها أية ضمانات أو أية تعهدات أخرى من أي نوع، سواء كانت ضمانات أو تعهدات صريحة أو ضمنية بخصوص قابلية المنتج للبيع أو ملائمة لمستوى معين من الجودة أو ملائمة لغرض بعينه.

## ج - حدود المسؤولية القانونية

- ١- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، فإن الإجراءات التعويضية التي ينص عليها بيان الضمان الحالي خاصة بالعمل وقاصرة عليه.
- ٢- بالتوافق مع ما تسمح به القوانين المحلية، باستثناء الالتزامات الموضحة في بيان الضمان الحالي بالتحديد، لن تتحمل شركة HP أو موردي الجهات الخارجية التابعين لها أية مسؤولية عن حدوث أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو أضرار بمواصفات خاصة أو عرضية مترتبة على أضرار أخرى، سواء كان ذلك قائماً على تعاقذ أو على ضرر أو على أية نظرية قانونية أخرى، وسواء تم الإخطار باحتمالية حدوث مثل تلك الأضرار أو لم يتم الإخطار.

## د - القوانين المحلية

- ١- يحصل العميل على حقوق قانونية محددة بموجب بيان الضمان الحالي. قد يكون للعميل حقوق أخرى، والتي قد تختلف من ولاية إلى ولاية أخرى داخل الولايات المتحدة، أو من مقاطعة إلى مقاطعة أخرى داخل كندا، أو من بلد إلى بلد آخر أو منطقة إلى منطقة أخرى في أي مكان آخر في العالم.
- ٢- وفي حالة وجود تعارض بين بيان الضمان الحالي والقوانين المحلية، يتم تعديل بيان الضمان الحالي بما يتوافق مع القوانين المحلية تلك. إذعناً لتلك القوانين المحلية، قد لا تنطبق على العميل بعض بنود إخلاء المسؤولية وتحديداتها، من البنود التي ينص عليها بيان الضمان الحالي. على سبيل المثال، بعض الولايات في الولايات المتحدة، بالإضافة إلى بعض الحكومات خارج الولايات المتحدة (وبعض المقاطعات في كندا)، تنص على:
  - أ- عدم تطبيق بنود إخلاء المسؤولية والتحديدات الواردة في بيان الضمان الحالي، تلك البنود التي تؤدي إلى تقييد الحقوق التشريعية الممنوحة للعميل (في المملكة المتحدة على سبيل المثال)؛ أو
  - ب- تقييد فترة الشركات المصنعة على فرض بنود إخلاء المسؤولية أو تحديدها؛ أو
  - ج- منح العميل حقوق ضمان إضافية، وتحديد مدة الضمانات الضمنية التي لا يمكن للشركات المصنعة إخلاء مسؤولياتها تجاهها، أو السماح بوضع قيود على مدة الضمانات الضمنية.
- ٣- باستثناء ما يسمح به القانون، لا تؤدي البنود الواردة في بيان الضمان الحالي إلى استبعاد أي من الحقوق التشريعية الإلزامية المطبقة على بيع منتجات HP إلى العملاء ولا تؤدي إلى تقييد تلك الحقوق أو إلى تعديلها، بل تعتبر متممة لها.